

Formen: *obfodəgrafūrən* Ndeb., *obfodəgrafūrən* Oberhörger-Gi Ober-Ohmen Gelnhsn., *obfodəgrafūrən* Wsl., *opfotəgrafūrən* Nst. – Vgl. SüdhessWb 1, 68, 53ff., RheinWb 6, 804, 61ff. (*Photograph*), NiedersächsWb 1, 150 (*affotografieren*), ThürWb 1, 22 (*abfotografieren*), ²DWB 1, 263, 27ff. (*abfotografieren*). – Stroh, Probleme neuerer Mundartforschung, 26. – S. *abmalen*, *abnehmen*, *photographieren*.

abpickeln 1. intrans. 'in Schichten ablösen', z. B. bei Putz oder Kalk, 'abschiefern' bei Gestein [Mtb.]. – 2. trans. 'etwas in kleinsten Stückchen abzupfen, ablösen', 'abpicken' [Enspel-Ow].

Formen: *appikələ* Mtb., *āpikələ* Enspel. – Vgl. FrankfWb 1, 126, SüdhessWb 1, 68, 60f. – S. *pickeln* 2.

abpicken 1. 'durch Picken mit dem Schnabel entfernen' [Büdeshm.-Fb]. *Die Viel 'Vögel' hun uns die ganse Dräuwelchen* 'Johannisbeeren' *oabgepegd* [Büdeshm.]. – 2. 'durch Zupfen mit den Fingern entfernen', 'ablösen' [Büdeshm.]. *De sollsd der de Griand* 'Wundschorf' *neijd oabpege!* *Doas gebd Norwe* 'Narben' [Büdeshm.].

Formen: *ovbpegə*, Part. *oabgepegd* Büdeshm. – Vgl. FrankfWb 126, SüdhessWb 1, 68, 63ff., RheinWb 6, 818, 59ff., NiedersächsWb 1, 198 (*afpeken*), ¹DWB 1, 83, ²DWB 1, 645, 25ff. – S. *picken*.

abpillen s. *abpitteln*.

abpinnen *'in der Schule abschreiben' [Wirges-Uw].

Formen: *afpinə* Wirges. – Vgl. SüdhessWb 1, 69, 7ff., RheinWb 6, 861, 22ff. – S. *abgucken*.

abpinzen 'abpetzen', 'abkneifen' [Enspel-Ow].

Formen: *āpinzə* Enspel. – Vgl. RheinWb 6, 867, 6. – S. *pinzen* 1.

abpitschen 1. 'eine geringe Menge Schießpulver in der Pfanne der Flintenschlösser entzünden, ohne dass sich ein Schuss löst' (Crecelius 662, Schmidt 147, Vilmar 303). – 2. davon übertr. allg. 'misslingen' – a. 'vergeblich versuchen' [Frankf.], beim Geschlechtsverkehr nicht zum Ziel gelangen (Schmidt 147). – b. 'losfahren' [Frankf.].

Schmidt 147 (*pütschen*), Vilmar 303 (*pitschen*), Crecelius 662 (*pitschen*, *pfitschen*). – Vgl. FrankfWb 1, 126. – S. *pitschen*.

abpitteln 1. intrans. 'in Schichten ablösen', z. B. bei Putz oder Kalk, 'abschiefern' bei Gestein [Mtb.]. – 2. trans. *'etwas in kleinsten Stückchen entfernen', 'abzupfen' [Niedertiefenb.-Ul Enspel-Ow]. – a. *'die grüne Schale der Walnuss entfernen' [Di]. – b. 'die festen Fasern der Bohnen abziehen' [Wiss.]. – c. *'mit den Fingerspitzen so lange an etwas herumarbeiten, bis es sich löst und abgeht' [Wsl.]. *En Knob obpirele* [Wsl.].

Formen: *apidələ* Mtb., *āpirələn* Wsl., *āpilə* Enspel Niedertiefenb., *obpilə* Driedf.-Di, *obpeln* Wiss. – Vgl. RheinWb 6, 824, 13ff. – S. *abziehen*, *laufeln*, *pitteln* 2.

ablacken refl. 'sich unter großer Mühe plagen' [Wsl. Dsbg, Gelnhsn.]. *Ach Gott! Wie murr ech mech abblacke* [Dsbg.].

Formen: *six āblakə* Wsl., *six obblagə* Gelnhsn. – Bauer-Collitz 2 (*afplak'n*). – Vgl. FrankfWb 1, 126, SüdhessWb 1, 69, 16ff., RheinWb 6, 913, 24ff., NiedersächsWb 1, 197 (*afplacken*), ThürWb 1, 48, ¹DWB 1, 83, ²DWB 1, 645, 68ff. – Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 1³, 35.

ablagen refl. *'sich bis zur Erschöpfung abarbeiten' [Wsl. Mtb. Wtfd. Gelnhsn.].

Formen: *āplqə* Wsl., *āplqə* Mtb., *six obblōxə* Wtfd., *afplōgən* Rho. – Vgl. SüdhessWb 1, 69, 19ff., RheinWb 6, 923, 52, ThürWb 1, 48, ¹DWB 1, 83, ²DWB 1, 646, 2ff. – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afplōgən*), Schudt, Wetterfeld, 38.

ablätzen 'nach einem Riss sich in Stücken ablösen' [Büdeshm.-Fb Steina-Zi Wtfd. Gelnhsn.]. *Das Brot kann auch abgebacken oder abgeplatzt sein, weil der Ofen oben zu heiß ist* [Steina]. Rda. s. *Krug*.

Formen: *obbladsə* Wtfd., *oabbladsə*, Part. *oabgəbladsə* Büdeshm. – Vgl. FrankfWb 1, 126, SüdhessWb 1, 69, 39ff., RheinWb 6, 966, 45f., ¹DWB 1, 83, ²DWB 1, 647, 7ff. – Schudt, Wetterfeld, 38. – S. *platzen* 4.

ablotzen refl. 'sich abmühen', 'sich plagen' [Nst. Wolfenhsn.-Ol Etlbn.].

Formen: *abblodsə* Etlbn., *ōbbllodsə* Wolfenhsn., *oploatsə* Nst. – Kehrein 33, Pfister 27 (*Bluzkrug*). – Stroh, Probleme neuerer Mundartforschung, 38. – S. *plotzen* 3 b.

abrachen 'mit Gewalt abhandeln' [Rho.].

Formen: *afpraxən* Rho. – Vgl. NiedersächsWb 1, 198 (*afprache(l)n*, *-ern*). – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afpraxən*). – S. *prachen*.

abbrallen s. *abprellen*.

abprellen 'zurückschnellen', 'nach dem Auftreffen auf etwas von dort wieder zurückspringen' [Rho. Ober-Ohmen-Al Niedergründau-Ge].

Formen: *ābrällə* (Laienschr.) Niedergründau, *qbrəgn* Ober-Ohmen, *afpralən* Rho. – Bauer-Collitz 2 (*afpral'n*). – Vgl. FrankfWb 1, 126 (*abbrallen*), SüdhessWb 1, 70, 6f., RheinWb 6, 1096, 38ff., ThürWb 1, 48, ¹DWB 1, 84, ²DWB 1, 650, 16ff. – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afpralən*), Rückriegel, NiedergründauerWb², 18 (*ābrällə*). – S. *prellen*.

abprinzeln 'abdrehen', 'durch Winden ablösen' [Limb.-Ow]. *He het sech en Rut* 'Rute' *afgeprinselt* [Limb.].

abpritschen 1. 'abfahren' [Wa: Bauer-Collitz 2]. – 2. 'weglaufen', 'ausreißen' [Wa Rho.].

Formen: *afbritskən* Rho. – Bauer-Collitz 2 (*afpritsk'n*). – Vgl. WestfälWb 1, 1225 *afbritsken*. – Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afbritskən*).

abprobieren 'erproben' [Obheb.].

Formen: *qbrqwirən* Obheb. – Hofmann, NiederhessWb, 48.

abprotzen 'den Darm entleeren', soldatensprachl. derb, auch scherzh. [Wtfd.].

Formen: *qbbrodsə* Wtfd. – Vgl. FrankfWb 1, 126, SüdhessWb 1, 70, 16ff., RheinWb 6, 1134, 37ff., NiedersächsWb 1, 199 (*afprotzen*), ThürWb 1, 48f., ¹DWB 1, 84, ²DWB 1, 652, 6ff. – Kluge²⁵, 728 (*Protze*). – Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 1³, 35. – S. *scheißen*.

abprügeln 'kräftig schlagen', 'verprügeln' [Ki]. Rdaa. *Unn due* 'da' *gunge se haem, unn shnirhre* 'schnitten' *Gesichter, bie en abgebruggelter Ber* 'wie ein a. Bär' (Pfister, Chattische Stammes-Kunde, 110).

Vgl. NiedersächsWb 1, 200 (*afprügeln*), ¹DWB 1, 84, ²DWB 1, 652, 60ff. – S. *Bär*.

abpuffen 'enthäuten', 'schinden' [Fr Wett. Wtfd.]. *E Fell obbuffe* [Wtfd.].

Formen: *qbbufə* Wtfd., *abbūfən* Fr – Crecelius 219 (*buff*). – Vgl. ThürWb 1, 49, ¹DWB 1, 84, ²DWB 1, 653, 23ff.